

# Keep Warm, Keep Safe

## Winter Home Heating Safety



**Организуя отопление своего дома, подумайте, прежде всего, о безопасности!**

Отопительные приборы находятся на 2-м месте среди причин бытовых пожаров в Массачусетсе. За последние 5 лет произошло больше 10 тысяч таких пожаров. Пользуйтесь отопительной системой своего дома и всевозможными обогревательными приборами грамотно и ответственно. Другими словами-обогревайтесь и не забывайте о безопасности.

### **СОБЛЮДАЙТЕ АЗЫ ПРОТИВОЖАРНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ**

- Убедитесь в том, что работоспособные дымовые извещатели установлены на всех этажах дома, причем снаружи спален должно быть по одному такому прибору.
- Ежемесячно проверяйте дымовые извещатели и датчики угарного газа, и меняйте батарейки в них два раза в год, когда переводите часы на летнее время и обратно.
- Проводите в своем доме пожарные учения, чтобы попрактиковаться в исполнении плана покидания дома.
- Строго соблюдайте в своем доме правила противопожарной безопасности и демонстрируйте хороший пример детям.

### **БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ, ПОЛЬЗУЯСЬ КАМИНАМИ И ПЕЧАМИ НА ТВЕРДОМ ТОПЛИВЕ**

Если Вы обогреваете свой дом с применением твердого топлива (уголь, дрова, брикеты), проявляйте осторожность перед употреблением, во время и после использования топлива такого рода.

- Обеспечьте профессионально выполняемую ежегодную чистку дымохода.
- Убедитесь в том, что печка сертифицирована общенациональным испытательным агентством, таким как Underwriter's Laboratory (знак UL).
- Прежде, чем устанавливать печь, получите разрешение органов строительного надзора.
- Удалите всё, что может гореть, на расстоянии 3 фута (около 1 м).
- Пепел следует удалять в металлический контейнер с крышкой, вынеся его из дома, гаража или веранды.

### **ДЛЯ ПРОСТРАНСТВЕННОГО ОБОГРЕВАТЕЛЯ НУЖНО МНОГО МЕСТА**

Пожары, вызываемые пространственными обогревателями, происходят редко, но в большинстве случаев сопровождаются гибелью людей. Если Вам приходится пользоваться таким обогревателем, соблюдайте при этом правила безопасности.



Department of Fire Services  
[www.mass.gov/dfs](http://www.mass.gov/dfs) • (978) 567-3100

- делайте пространственные обогреватели основным источником отопления в доме.
- Удалите всё, что может гореть, на расстоянии 3 фута (около 1 м).
- Пользуйтесь только удлинительными шнурами, рассчитанными на большой ток.
- Всегда выключайте обогреватель, отправляясь спать или уходя из дома.
- Переносные керосиновые нагреватели запрещены в Массачусетсе законом.

### **ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ АППАРАТОВ НА ПРИРОДНОМ ГАЗЕ**

Природный газ – безопасное и эффективное топливо для приготовления пищи, обогрева наших домов и горячего водоснабжения.

- Организуйте проведение ежегодных проверок печи и нагревателя горячей воды в вашем доме, выполняемых специалистами.
- Не пользуйтесь бензином или покрасочными материалами и не храните их внутри дома там, где дежурная горелка может их воспламенить.

Утечки газ создают значительную опасность – если Вы почувствуете что-то, похожее на запах протухших яиц, или решите, что произошла утечка,

- Выйдите на улицу.
- Не курите, не включайте и не выключайте электровыключатели – искры могут вызвать взрыв.
- Немедленно позвоните 911.

### **ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ МАЗУТНЫХ НАГРЕВАТЕЛЕЙ**

Обогрев дома с применением мазутных печей также может быть безопасным и эффективным.

- Организуйте проведение ежегодной чистки и проверки печи в вашем доме, выполняемые специалистами.
- Не допускайте снижения уровня топлива в баке ниже четверти высоты.
- Вызывайте ремонтников, если мазутная горелка в доме дымит или коптит.

### **УГАРНЫЙ ГАЗ: МОЛЧАЛИВЫЙ УБИЙЦА**

Нагревательное оборудование является основным источником выделения угарного газа (CO) в доме.

- Установите оповещающие датчики угарного газа на каждом этаже своего дома.
- Не пользуйтесь газовой плитой или духовкой для обогрева.
- Ежегодно вызывайте специалиста для проверки печей и дымоходов.
- Не допускайте, чтобы наносы снега и кусты закрывали отдушины и вытяжки нагревательных приборов.

### **ПОМОЩЬ ПО ОБРАЩЕНИЮ С ТОПЛИВОМ**

За информацией по обращению с топливом звоните по дежурной линии HEATLINE на номер телефона 1-800-632-8175 (или 617-357-6012 – только в Бостоне) или же зайдите на интернете по адресу [www.mass.gov/dhcd](http://www.mass.gov/dhcd).

**Дополнительную информацию можно  
получить по адресу:  
[www.mass.gov/KeepWarmKeepSafe](http://www.mass.gov/KeepWarmKeepSafe)**



Department of Fire Services  
[www.mass.gov/dfs](http://www.mass.gov/dfs) • (978) 567-3100